

**澳門
平台**
PLATAFORMA

增刊 SUPLEMENTO

旅遊 TURISMO

澳門平台 PLATAFORMA MACAU | 6.12.2019 | N 281
協作 COORDENAÇÃO: 安國標 ANTÓNIO BILRERO

澳門國際化 INTERNACIONALIZAR MACAU

澳門國際影展暨頒獎典禮、光影節、國際煙花比賽。這三個由澳門旅遊局主辦的項目，旨在展示澳門過百年的歷史，當中西文化碰撞交匯的獨特性，同時亦為澳門人提供創造空間，使澳門的獨特性永垂不朽

Festival Internacional de Cinema, Festival de Luz, Concurso Internacional de Fogo-de-artifício. Três eventos distintos, organizados pela Direcção de Serviços de Turismo, um objetivo: Mostrar as singularidades de Macau enquanto ponto secular de encontro de povos e culturas. E, em simultâneo dar às gentes do território espaços de afirmação e criatividade para fixar e prolongar no tempo um lugar único



澳門國際影展 FESTIVAL DE CINEMA



6日至8日於文化中心舉行，主辦單位將邀請200位來自28個國家或地區的电影專業人士參與，讓業內人士增進交流同時開創產業商機。重點項目之一的IFFAM創投會將挑選14個電影製作計劃，讓投資方代表聆聽相關計劃。

自2016年第一屆開始，澳門國際影展就致力於成為大型電影節之一並躋身亞洲國際電影市場，推動澳門國際形象，為旅遊業帶來不同體驗。同時為本地電影產業發展增添色彩。

澳門國際影展暨頒獎典禮由澳門特別行政區政府旅遊局和澳門影視製作文化協會共同主辦。澳門影視製作文化協會創辦於2015年1月，此協會作為非牟利機構旨在發展澳門電影文化產業和電視製作。

澳門國際影展旨在幫助本地和亞洲新晉電影工作者，從而讓年青導演更好地完成他們的作品。

本屆影展邀請法國著名演員茱麗葉·畢諾許擔任影展大使。

出自阿根廷導演Emiliano Torres之手的《冬日將至》，阿根廷女導演Natalia Garagiola的《狩獵季節》以及韓國導演Kwon Man-ki的《懺悔》是前三屆的得獎作品。●



由 澳門旅遊局舉辦的第四屆澳門國際影展暨頒獎典禮於昨日（週四）開幕，12月10日週二閉幕。影展以紐西蘭導演塔伊加·維迪提的《陽光兔仔兵》作為開幕電影。

旅遊局局長文綺華表示，除新增的「20週年澳門特別展映」單元，「今年的影片量是最多的一屆。」

約50部電影會在這6天內的影展中悉數登上銀幕1。

文綺華在記者會上提到：「希望可以繼續給予澳門電影機會。而我們從第一屆開始就吸引了許多年輕新晉的本地導演和製作人來參與這項盛事。」

她稱：「結合過去三屆的經驗，我們希望把影展調整為擁有自己定位、獨特個性和澳門特色的盛事活動。」本屆影

展預算約5,500萬澳門幣（610萬歐元）。

本屆影展藝術總監，英國製作人麥克·古瑞吉相信，本屆影展內容「非常豐富」。

他表示：「我們的製作團隊花了一整年的時間挑選出50部電影放在影展上。」其中，《時光鬼跡》就是一部來自老撾、西班牙和新加坡製作的電影，出自導演麥蒂鐸之手。

他表示：「我對影展的電影《時光鬼跡》充滿期待，此電影是繼2016年的宣傳後首次在影展上放映，去年電影是以WIP（Work-In-Progress）項目提案會的形式發表。今年則在威尼斯上映，能夠看到一切的進展，我們感到很興奮。」

今屆影展的電影產業交流會將於12月





realizadores e produtores locais para entrarem no festival", afirmou Helena Senna Fernandes, aquando da apresentação pública desta edição.

A responsável acrescentou que, "depois de três edições, a organização quer dar ao festival um posicionamento próprio, um perfil distinto, com características de Macau, e manter a qualidade do programa" do certame, orçado este ano em cerca de 55 milhões de patacas (6,1 milhões de euros).

O diretor artístico do festival, o britânico Mike Goodridge, acredita que a edição deste ano tem "um programa muito forte".

"A nossa equipa de produção trabalhou o ano inteiro sem parar para selecionar os cerca de 50 filmes que vamos mostrar", declarou o diretor artístico do festival, que fez questão de destacar a película "The Long Walk", uma produção conjunta do Laos, Espanha e Singapura, realizado por Mattie Do, nascida de um projeto fomentado pelo IFFAM.

"Estou muito entusiasmado por ter "The Long Walk" no programa do festival. É a primeira película que será exibida no festival depois de ter estado no projeto de marketing de 2016, e de ter sido exibido como *work in progress* no ano passado. O filme estreou em Veneza este ano, e estamos muito entusiasmados por termos participado na sua evolução", salientou.

No âmbito do Mercado de Projetos do IFFAM, entre hoje entre 06 e o próximo domingo 08, mais de 200

profissionais de cinema oriundos de 28 países e regiões participam numa ação de intercâmbio para a indústria cinematográfica na vão ser apresentados investidores 14 projetos de filmes. Desde a primeira edição, em 2016, o IFFAM ambiciona tornar-se num dos principais festivais e mercados internacionais de cinema na Ásia, contribuindo assim para Macau criar uma imagem internacional que traga experiências culturais ao turismo e, em paralelo, participar no desenvolvimento de uma indústria cinematográfica local.

O certame é um evento organizado em conjunto pela DST e pela Associação de Produções e Cultura de Cinema e Televisão de Macau (MFTPA), que gere o evento. A MFTPA foi fundada em janeiro de 2015, sendo uma associação sem fins lucrativos, com a missão de desenvolver a indústria cultural de filmes e produções de televisão de Macau. O festival tem por missão fixar-se no apoio a talentos locais, num centro para novos cineastas na Ásia e apoiar os novos diretores na criação de novas obras filmográficas.

A edição deste ano do festival tem como embaixador estrela a atriz francesa Juliette Binoche.

O filme 'The Winter', do realizador argentino Emiliano Torres, 'Hunting Season, da realizadora argentina Natalia Garagiola, e 'Clean Up', do realizador sul-coreano Kwon Man-ki foram os vencedores das três primeiras edições do festival, iniciado em 2016. ●

A 4.ª edição do Festival Internacional de Cinema de Macau (IFFAM, sigla em inglês), organizado pelos Serviços de Turismo (DST), arrancou ontem, quinta-feira, e prolonga-se até à próxima terça-feira, dia 10. O certame abriu com a exibição do filme 'Jojo Rabbit', do realizador neozelandês Taika Waititi.

De acordo com Helena Senna Fernandes, diretora da DST, a edição 2019 apresenta, além de uma nova secção fora de competição – Apresentações Especiais para o 20.º Aniversário da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) –, "um maior número de filmes"

Ao todo vão ser exibidos cerca de meia centena de filmes ao longo dos seis dias do festival.

"Queremos continuar a dar esta oportunidade aos filmes de Macau. Desde a primeira edição que registamos o interesse de grande parte de novos jovens



澳門光影節

FESTIVAL DE LUZ DE MACAU



第五屆澳門光影節開幕，每年十二月，光影節在澳門上演，小城15處均設有別出心裁的光影裝置，今年光影版圖更首次拓展至北區。澳門旅遊局局長文綺華表示，光影節質素每年有所提升，每年的主題均不同。

文綺華稱，今年光影節將設燈飾裝置及互動遊戲等，向市民及遊客講述澳門故事。

文綺華稱：「5年來，光影節內容除結合科技和光影藝術外，還與建築特點、歷史、文化、產業文化和創意所結合。澳門亦是美食之都。」

在光影節中將會有6隊光雕表演。其中包括兩支本地隊伍、一支深圳的隊伍、一支葡萄牙團隊、一支西班牙團

隊和一支日本團隊。

今年光影節主題是「尋光之旅」，繼續帶來光雕表演、燈飾裝置及互動遊戲等。今年正值澳門回歸20週年。

澳門旅遊局於2015年開始舉辦光影節，希望藉此吸引遊客到城市的不同角落，感受澳門，並通過光影藝術展示本地歷史及文化，增加遊客留澳時間，發揮經濟效益。亦希望藉此發展本澳文化創意產業，擴大文化旅遊業發展。

2018澳門光影節—除有光雕表演、燈飾裝置和互動遊戲外，還新增光影美食車、美食夜市、虛擬實境(VR)遊戲體驗和文創夜市等節目。2018年是澳門美食年，光雕表演加入不少宣傳澳門美食的元素。

文綺華表示：「作為國際旅遊城市，希望有一個屬於澳門的光影節。」

2018年的光影節匯聚葡萄牙、比利時和澳門的三場光影製作，更具國際化。

2017年的光影節—「愛滿全城·愛在路上」，超過100位本地製作者和創作者共同參與。這屆光影節目目標明確，期望透過光影藝術，傳播澳門多元文化融合及動人故事。

第三屆光影節製作團隊來自各個領域，由100多位本地製作人組成，這些人來自涵動漫、音樂、電影和多媒體等不同領域。團隊將澳門的歷史、文化、創新技術和本地藝術創作相結合，在澳門的歷史建築、景點和街道上利用光影藝術展示出來，在澳門打

造出一次特別的光影藝術活動。

2016年光影節主題為「光之秘寶」，活動路線聚集在城市的歷史城區，可以讓遊客在遊覽澳門的同時，領略澳門的歷史。燈光裝置分佈在城市的7個不同的地區。

第一屆光影節始於2015年，旅遊局組織一場大型的活動：2015澳門光影節—光影奇緣，旨在把澳門打造成世界旅遊休閒中心，藉此吸引更多遊客並且讓光影節更加具有活力。

光影節的表演項目分佈在11個旅遊景點(包括世界遺產)，在4座歷史建築物牆壁上以光影投射技術展示各種光影圖案。在這城市的9個旅遊景點，這些圖案與古蹟的歷史和澳門中西文化環境的特徵中融為一體。●



A quinta edição do Festival de Luz de Macau já ilumina 15 diferentes locais do território. Uma delas, pela primeira vez: a zona norte da cidade. Para Helena de Senna Fernandes, responsável máxima da Direcção Serviços de Turismo (DST), o Festival tem vindo a ser melhorado de ano para ano para potencializar "a criatividade interdisciplinar" e assim renovar o evento a cada edição.

A responsável adiantou que o Festival deste ano vai "contar histórias" da cidade através "da interação da luz com o público".

"Nos últimos cinco anos, o Festival foi continuamente melhorado, procurando inovar o conteúdo do programa, integrando a arte da iluminação, não só com a tecnologia, como com construções características, história e cultura, indústrias culturais e criativas, Macau enquanto Cidade Criativa da Gastronomia, entre outros elementos", destacou Helena Senna Fernandes.

Ao todo haverá a exibição, designadamente de seis espetáculos de vídeo mapping durante o mês em que decorrerá o festival. Esses espetáculos estão a cargo de duas equipas locais, uma de Shenszhen,

cidade do continente adjacente a Hong Kong, uma de Portugal, uma de Espanha e outra do Japão.

O Festival, subordinado este ano em tema "Amor Macau", inclui, entre outras atividades, instalações luminosas e jogos interativos espalhadas pela cidade, com a particularidade da edição deste ano coincidir no tempo com as comemorações do 20.º aniversário do estabelecimento da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM), a 20 de dezembro de 1999.

A DST arrancou com o Festival em 2015 para atrair os visitantes para diferentes zonas da cidade, apreciarem Macau e conhecerem a história e cultura do território através da arte de projeção de luz, levando-os a prolongar a estada na cidade, proporcionando benefícios económicos aos comerciantes. Em paralelo, a iniciativa deve funcionar como um estímulo para as indústrias culturais e criativas em Macau, ajudando a cidade a alargar a oferta turismo cultural.

O tema da quarta edição, realizada em 2018 – "Viagem no tempo em Macau" – além dos espetáculos de vídeo mapping, das instalações luminosas e dos jogos interativos, inovou ao introduzir "Rulotes

de Comida x Iluminação" e um Mercado Noturno de Gastronomia no âmbito de "2018 Ano da Gastronomia de Macau", assim como um jogo de realidade virtual. "Enquanto cidade turística internacional, queremos ter um festival de luz que pertença a Macau", disse a responsável. A edição de 2018 contou com equipas de produção de efeitos de luz de Portugal, Bélgica e Macau para criar e produzir três espetáculos de vídeo mapping, num esforço destinado a ajudar "a internacionalizar o Festival de Luz de Macau." Em 2017, sob o lema Amor Macau, o Festival contou com a participação de mais de 100 produtores/criadores locais. O objetivo foi o mesmo: através da arte de luz, divulgar a mistura multicultural de Macau e as suas histórias comoventes. A equipa de produção da terceira edição foi composta por mais de 100 produtores locais de várias áreas, abrangendo banda desenhada, música, cinema e multimédia. A equipa de produção combinou a história e a cultura de Macau com tecnologia inovadora e criação artística local, apresentada nos edifícios históricos, pontos turísticos e ruas da cidade, criando um evento de luz único de Macau.

Um ano antes, na segunda edição, em

2016 e sob o tema "Tesouros de Luz", o Festival promoveu quatro espetáculos de vídeo mapping em lugares históricos da cidade, levando os espectadores numa viagem no tempo, vivendo histórias passadas de Macau. As instalações luminosas espalharam-se por sete locais distintos da cidade.

A primeira edição aconteceu em 2015. Na ocasião a DST avançou com a finalidade do projeto: organizar um grande evento – o "Festival de Luz de Macau 2015 - Viagem de Luz" – em sintonia com o objetivo de posicionar Macau como um Centro Mundial de Turismo e Lazer, bem como aumentar a atracção turística e animar a atmosfera festiva da cidade.

O decorreu em 11 pontos turísticos (incluindo Património Mundial), com a estreia de um espetáculo familiar de vídeo mapping a 3D, com as imagens projetadas nas fachadas de quatro famosos monumentos históricos. As imagens envolviam-se na história dos monumentos e nas características do ambiente cultural chinês e ocidental de Macau, entre outros, com instalações luminosas exibidas em nove pontos de atracção turística da cidade. ●



澳門國際煙花比賽匯演

FESTIVAL DE FOGO-DE-ARTIFÍCIO

30年來，澳門的夜空每年都會被來自各國的煙花團隊用絢麗的圖案點亮。他們用精彩的表演以及一幅幅絢麗璀璨的煙花圖案吸引著成千上萬人觀賞。

澳門旅遊局所舉辦的澳門國際煙花比賽匯演，已經有30年，這項盛事已經在國際舞台上享負盛名。

自1989年起舉辦的「澳門國際煙花比賽匯演」，當時只有5支隊伍參賽。30年後的今天，參賽隊伍增加至12隊。今年的主題「蓮花二十煙花三十」正好呼應10月1日的中華人民共和國建國70週年，同時今年12月20日亦是澳門回歸祖國20週年。

每年，「澳門國際煙花比賽匯演」猶如是一張國際名片，向世界介紹澳門。很多澳門市民和成千上萬的遊客也會特意來觀看這場盛宴。

今年，同樣由旅遊局主辦的第三十屆澳門國際煙花比賽，其中一場演出並恰逢與中秋節同日。

第一屆澳門國際煙花比賽匯演於1989年舉辦，當時僅僅有5支參賽隊伍，但這項匯演開始獲得名聲。在1995年有10支隊伍，直到今年，已經有12隊參賽。

2019年的煙花匯演的首先表演隊伍是馬來西亞和菲律賓。

這些年來，已經有超過100支隊伍參加澳門國際煙花比賽匯演。這些隊伍來自中國、日本、韓國、泰國、馬來西亞、菲律賓、澳大利亞、台灣、英國、法國、瑞士、意大利、西班牙、葡萄牙、德國、奧地利、波蘭、克羅地亞、芬蘭、美國、加拿大和南非。

煙花匯演外，澳門旅遊局一直在推廣煙花匯演的延伸活動，例如：攝影比賽、學生繪畫比賽及獎杯設計比賽。獎杯設計比賽的得獎者將會把作品獻給煙花匯演的冠軍隊伍。

第三十屆澳門國際煙花比賽匯演的冠軍隊伍是株式会社丸玉屋小勝煙火店（日本）。日本隊也是1989年第一屆的冠軍。當時的比賽和現在完全不一樣。當時是在澳門舊區舉辦，現在場地已經換成西灣湖。

在這30屆比賽中，共有九個不同的國家和地區奪得冠軍。

這些冠軍當中，日本奪冠次數最多，共九次。其次是中國，六次。法國和葡萄牙都奪過四次冠軍。意大利和台灣分別拿過兩次冠軍。澳大利亞、西班牙和瑞士分別拿過一次冠軍。

隨著舉辦方持續推動和發展此項活動，參加人數和觀眾越來越多。今屆還新增兩個新賽事，分別是短片製作和海報設計。

除了評審團選出優勝者外，居民和遊客也有資格通過網上投票自己喜歡的隊伍。大家可以在每晚比賽的兩支隊伍中投票支持喜愛的煙花隊伍。

旅遊局局長文綺華在2019年國際煙花比賽匯演開幕儀式上表示，今屆預算大約2,400萬澳門元。

煙花匯演當日，會有火樹銀花嘉年華。與煙花比賽匯演同期上演的是第四屆澳門國際花燈節。人們可以在澳門壹號廣場及永利澳門之海濱長廊，以及南灣·雅文湖畔這些國際花燈節的舉辦地點觀看煙花表演。

澳門國際煙花比賽匯演從1989年開始就未曾間斷，直到2017年第二十九屆時遇到颱風「天鴿」襲澳，造成十死，200人受傷。

最近五年的優勝隊伍是中國內地（2014年和2018年），日本（2016年和2019年）和台灣（2015年）。●



As noites de Macau têm sido iluminadas por fogos-de-artifício lançados por equipas oriundas de todos os continentes, ao longo dos últimos 30 anos, com espetáculos que mobilizam milhares de pessoas para ver e escutar as mais diversas coreografias de cor e luz, associadas a uma variedade de explosões que criam espetáculos de grande efeito visual.

Organizado ao longo de três décadas pela Direcção dos Serviços de Turismo (DST), o Concurso Internacional de Fogo-de-artifício de Macau (CIFAM) já conquistou um lugar de relevo no panorama internacional deste tipo de eventos. Iniciou-se em 1989 com cinco equipas. Trinta anos depois participaram no evento deste ano 12 equipas, sob o tema "A dupla celebração em Macau", para assinalar o 70.º aniversário da República Popular da China (a 1 de Outubro), num ano em que se comemora o 20.º aniversário da transferência de soberania do território, no próximo dia 20 de Dezembro.

A realidade dita que o evento é já um cartão-de-visita obrigatório entregue pela Região Administrativa Especial de Macau (RAEM) a cada ano que passa, ao longo das últimas três décadas, à população do território e aos milhares de turistas que a visitam por ocasião do Concurso Internacional de Fogo-de-Artifício de Macau (CIFAM).

Organizado desde sempre pela Direcção dos Serviços de Turismo (DST), a 30.ª e última edição do Concurso coincidiu também com o Festival "Chong Chao" (Festa do Bolo Lunar).

A primeira edição do Concurso Internacional de Fogo-de-artifício de Macau, realizada em 1989, contou apenas com a participação de cinco equipas concorrentes, mas o evento foi ganhando fama e em 1995, por exemplo, já contava com a participação de uma dezena de equipas, figurino que se manteve até chegar à dúzia, na edição deste ano.

Na edição 2019 assistiu-se à estreia no cenário de Macau de equipas da Malásia e da Austrália.

Ao longo de todos estes anos, mais de 100 equipas internacionais da República Popular da China, Japão, Coreia do Sul, Tailândia, Malásia, Filipinas, Austrália, Taiwan, Reino Unido, França Suíça; Itália, Espanha, Portugal, Alemanha, Áustria, Polónia, Croácia, Finlândia, Estados Unidos da América, Canadá e África do Sul têm participado neste mágico espetáculo pirotécnico.

No âmbito do festival e ao longo das várias

edições, a DST tem vindo a promover um conjunto de atividades paralelas, como concursos de fotografia, de desenho para estudantes, incluindo o próprio design do troféu entregue à equipa vencedora. A 30.ª edição voltou a consagrar uma equipa japonesa como a vencedora. O Japão foi também o vencedor da primeira edição, em 1989, num cenário bem diferente, realizado então na antiga baía da cidade, onde estão hoje os lagos Nam Van. Ao longo das 30 edições, a prova já foi conquistada por nove diferentes países e regiões.

Entre os vencedores, o que ergueu mais vezes o troféu foi o Japão, com nove vitórias, seguido da China, seis, França e Portugal, quatro cada um, Itália e Taiwan, duas cada, e Austrália, Espanha e Suíça, cada um com um triunfo.

Num esforço constante desenvolvido pela organização para alargar e envolver a participação da população e dos espetadores no evento, o CIFAM deste ano contou com dois novos concursos: Produção de Curta-Metragem e de Design de Cartaz.

Além da eleição pelo júri da equipa vencedora, os residentes e visitantes puderam participar também numa votação online para escolher equipa pirotécnica favorita do público entre as duas que participaram em cada uma das seis noites dedicadas ao Concurso.

O orçamento para a última edição rondou os 24 milhões de patacas, indicou a responsável da DST, Helena Senna Fernandes, no lançamento do concurso de 2019.

Em todas as noites de exibição das equipas decorreram workshops de artesanato dedicados às famílias, palestras sobre a arte da pirotecnia, arraiais com música, jogos e gastronomia.

Paralelamente ao Concurso deste ano, decorreu o 4.º Festival Internacional de Lanternas de Macau, no espaço em frente aos Lagos Nam Van e na zona pedonal ribeirinha aos lagos, espaço privilegiado para a observação do fogo.

O CIFAM realiza-se ininterruptamente desde 1989, com exceção para a 29.ª edição que deveria ter decorrido em 2017, mas foi cancelada depois de o território ter sido fortemente atingido em agosto desse ano pela passagem do tufão Hato, o mais forte em meio século a atingir a RAEM, causando 10 mortos e cerca de 200 feridos.

Os vencedores das últimas cinco edições foram: República Popular da China, 2014 e 2018, Japão, 2016 e 2019 e Taiwan, 2015. ●



澳門珠海首辦聯合煙花匯演 Fogo-de-artifício une pela primeira vez Macau e Zhuhai

澳門特別行政區政府與珠海市人民政府將於12月22日晚上9時，在澳門旅遊塔及珠海橫琴金融島對出海面首次舉行聯合煙花匯演，熱烈慶祝澳門特別行政區成立二十周年。屆時，4艘大泊船及16個特效燃放平台於三十分鐘發放16萬枚煙花，無人船及無人機亦首次參演。一場壯麗璀璨，寓意團圓歡慶、美滿繁盛的煙花盛典將隆重登場。

「慶祝澳門回歸祖國20周年澳珠煙花匯演」為澳門特區政府與內地首次聯合舉行的煙花匯演，由澳門特區政府旅遊局與珠海市橫琴新區管理委員會承辦。

澳門旅遊局局長文綺華表示，今年首次與珠海攜手，並融入嶄新的跨域合作理念，以歷來最大的規模及新穎豐富的元素，為大家呈獻一場壯麗璀璨的煙花盛典；相信今次匯演的效果會令觀眾眼前一亮，更為澳門特別行政區成立20周年倍添色彩。

珠海市橫琴新區管理委員會主任楊川表示，雖然只是一個文化活動，但合作的方式卻是一種真正意義上的深度合作。

O Governo de Macau e o Governo Popular Municipal de Zhuhai vão realizar pela primeira vez em conjunto um espetáculo de fogo-de-artifício, no próximo dia 22 de dezembro, comemorativo do 20.º aniversário da Região Administrativa Especial de Macau (RAEM).

O espetáculo realiza-se às 21H00 de dia 22, domingo, na zona marítima entre a Torre de Macau e a "Ilha Financeira" de Hengqin, em Zhuhai.

O espetáculo vai ter um total de 160 mil disparos de fogo-de-artifício, durante 30 minutos, lançados de quatro barcaças e 16 plataformas de efeitos especiais. O evento vai também envolver pela primeira vez barcos não tripulados e drones, para apresentar uma noite de exibição pirotécnica festiva de grande impacto para deslumbrar o público.

O "Espetáculo de Fogo-de-Artifício Macau-Zhuhai em Comemoração do 20.º Aniversário do Retorno de Macau à Pátria" é o primeiro do género realizado em conjunto pelo Governo da RAEM e o Interior da China, contando com a coordenação da Direcção dos Serviços de Turismo (DST) e do Conselho de Gestão da Nova Zona de Hengqin em Zhuhai, lê-se numa nota de imprensa conjunta emitida pelas partes.

Para a diretora da DST, Helena Senna Fernandes, citada na nota, a união de esforços com Zhuhai vem incorporar uma nova ideia de cooperação transfronteiriça, para apresentar um magnífico espetáculo de fogo-de-artifício com a maior escala de sempre, elementos novos e ricos.

Já o diretor do Conselho de Gestão da Nova Zona de Hengqin em Zhuhai, Yang Chuan, considerou que, apesar de se tratar apenas de um evento cultural, devido aos seus moldes, a cooperação assume-se de um profundo significado, indica ainda o comunicado de imprensa.



第四屆 澳門國際影展暨頒獎典禮

4.º Festival Internacional de Cinema e Cerimónia de Entrega de Prémios · Macau



5-10/12/2019

澳門文化中心
Macao Cultural Centre

門票現正公開發售
Tickets are now on sale
www.macauticket.com

f @iffamacao
www.iffamacao.com

明星大使
Talent Ambassadors



劉嘉玲
Carina Lau



金俊勉 (Suho)
Kim Jun-myeon



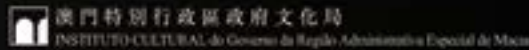
Juliette Binoche



主辦單位
Organizers



協辦單位
Co-Organizers



支持單位
Supporting Entity



高層贊助單位
Premium Sponsors



場地贊助單位
Venue Sponsor



大會指定運輸
Official Transportation



官方贊助單位
Official Sponsor



大會指定汽車夥伴
Official Vehicle Partner



大會指定飲品贊助單位
Official Beverage Sponsor



大會指定電訊服務夥伴
Official Telecom Partner



大會指定場地
Official Venues



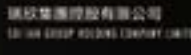
業界夥伴
Industry Partners



大會指定媒體夥伴
Media Partners



贊助
Sponsors



大會票務
Official Ticketing

